



Regular meeting of Council

Monday, September 25, 2017

7:00 p.m.

MINUTES

PRESENT :

Council

Jeanne Charlebois, Mayor

Councillors: André Chamailard, Daniel Lalonde, Pierre Ouellet, Yves Paquette, Johanne Portelance and Michel Thibodeau

Resource persons

Christine Groulx, Clerk

Philippe Timbers, Treasurer

Élise Larocque, Human Resources Manager

Guillaume Boudrias, Project Manager, Civil Engineering

Jean-Claude Miner, Chief Building Official

Nicole Trudeau, Manager of recreational, community and cultural activities

Alain Lavoie, Public Works Superintendent

Roger L. Champagne, Fire Chief

1. Reflection and opening of the regular meeting

Councillor Yves Paquette recites the opening reflection.

Mayor calls the meeting to order at 7:00 p.m.

2. Adoption of the agenda

R-282-17

Moved by Johanne Portelance

Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved that the agenda be adopted after the addition of the following items:

- 9.7 Confederation Park, 2018 Horseshoe Tournament
- 14.1 Protection of property, Re: Arena
- 14.2 Personnel

Carried.

3. Disclosures of conflicts of interest

** Councillor Johanne Portelance declares a conflict of interest to item 12.2 since her spouse is the coordinator of the Joint Recycling Committee.

4. Adoption of the minutes

(Closed meetings remitted under confidential seal)

**4.1 Regular meeting
June 26, 2017**

**Special meeting and closed meeting,
June 26, 2017**

R-283-17

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved that the minutes be adopted as presented.

Carried.

**4.2 Special meeting and closed meeting,
July 4, 2017**

**Special meeting and closed meeting,
July 10, 2017**

R-284-17

Moved by Michel Thibodeau

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved that the minutes be adopted as presented.

Carried.

**4.3 Special meeting,
August 8, 2017**

**Regular meeting and closed meeting,
August 28, 2017
R-285-17**

Moved by André Chamaillard
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved that the minutes be adopted as presented.

Carried.

**4.4 Public meeting (Chenail Boul.)
September 5, 2017**

**Regular meeting and closed meeting,
September 11, 2017
R-286-17**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved that the minutes be adopted as presented.

Carried.

**** Minutes of the Committees**

**General Government Services Committee and closed meeting,
September 6, 2017
R-287-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to receive the minutes as presented.

Carried.

**Economic Development and Tourism Services Committee and closed
meeting,
September 8, 2017
R-288-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to receive the minutes as presented.

Carried.

**Public Works and Environment Services Committee and closed meeting,
August 23, 2017
(no meeting in September)**

R-289-17

Moved by Pierre Ouellet

Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to receive the minutes as presented as modified.

Carried.

5. Reports of the Mayor and Councillors

A press release concerning the arena is presented by the Mayor and verbal reports.

6. Presentation

6.1 Molson Canadian Award, Re: Recognition of local community heroes

Mrs. Mireille Lauzon Dault, Mrs. Simone Prévost, Mr. Royal W. Myre and Mr. André Chamailard are recognized as local community heroes for the Molson Canadian Award.

7. Delegations

None.

8. Question period

None.

9. Matters requiring action

**9.1 Electric Service, Re: Tupper St.
R-290-17**

Moved by Johanne Portelance

Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to maintain the overhead electrical service over Tupper Street, in front of the Group Harden's future development site, but the developer will have to make sure that the private land has underground electrical service, as recommended in document REC-56-17.

Carried.

**9.2 Window Shields, Re: Arena
R-291-17**

Moved by André Chamaillard
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved although the work is considered important, the Town does not dispose of the required funds in the current budget to perform the work immediately, the work will be considered during the 2018 budget process, as recommended in document REC-58-17.

Carried.

**9.3 Road Closure, Re: Halloween
R-292-17**

Moved by Yves Paquette
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to authorize the closure of Main Street from William to Jean Coutu Pharmacy on Friday, October 27 from 4:00 p.m. to 8:00 p.m. for the annual community Halloween event, as recommended in document REC-57-17.

Carried.

**9.4 Investments
R-293-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Johanne Portelance

Be it also resolved to proceed with an investment of \$500,000.00 for a six month term with TD Commercial Banking, as recommended in document REC-59-17.

Carried.

**9.5 Deviation to the by-law on amount of animals
R-294-17**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to authorize Mrs. Francine Villeneuve residing at 432 Desjardins Street to keep her three dogs until a new by-law be prepared, as recommended in document REC-55-17.

Carried.

**9.6 2018 Bike Fest, Re: Town support
R-295-17**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by André Chamaillard

Be it resolved to support the 2018 Bike Fest event.

Carried.

**9.7 Confederation Park, Re: 2018 Horseshoe Tournament
R-296-17**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to authorize the use of the Confederation Park for the 2018 Horseshoe Tournament in June 2018 organized by the Royal Canadian Legion.

Carried.

10. By-laws

10.1 N° 24-2017 to enter into an agreement with Enbridge Gas Distribution Inc.

3rd reading - carried

Carried.

11. Notices of motion

None.

12. Services reports and requests for support

**12.1 Reports and summary of building permits for June, July and August 2017
R-297-17**

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved to accept the reports and summary of building permits for June, July and August 2017.

Carried.

**** Councillor Johanne Portelance does not participate to the discussion nor to the vote.**

**12.2 Joint Recycling Committee report of August 30, 2017
R-298-17**

Moved by André Chamaillard
Seconded by Daniel Lalonde

Be it resolved to receive the Joint Recycling Committee report of August 30, 2017, as presented.

Carried.

**12.3 Financial statements as of August 31, 2017
R-299-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Johanne Portelance

Be it resolved to receive the Financial Statements as of August 31, 2017, as presented.

Carried.

**12.4 List of cheques issued between August 1st and August 31st, 2017
R-300-17**

Moved by André Chamaillard
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved to receive the list of cheques issued between August 1st and August 31st, 2017 in the amount of \$1,420,461.76, as presented.

Carried.

**12.5 Declaration, Re: Waste Reduction Week in Canada – October 16 to 22, 2017
R-301-17**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to declare October 16 to 22, 2017 the Waste Reduction Week in Canada.

Carried.

**12.6 Calendar of meetings for the month of October
R-302-17**

Moved by Pierre Ouellet
Seconded by Yves Paquette

Be it resolved to accept the calendar of meetings for the month of October as corrected.

Carried.

13. Question period from the Municipal Council

None.

**** Council adjourns temporarily at 8:20 p.m. and the meeting resumes at 8:30 p.m.**

**** Élise Larocque, Roger Champagne, Guillaume Boudrias and Jean-Claude Miner leave the meeting.**

**14. Closed meeting
R-303-17**

Moved by Daniel Lalonde
Seconded by Michel Thibodeau

Be it resolved that a closed meeting be held at 8:30 p.m. to discuss items 14.1 and 14.2.

Carried.

**** The meeting is held in the conference room.**

**Reopening of the special meeting
R-304-17**

Moved by Michel Thibodeau
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved that the regular meeting be reopened at 9:45 p.m.

Carried.

14.1 Protection of property, Re: Arena

For discussion.

14.2 Personnel

For discussion.

15. Confirmation by-law

15.1 N° 44-2017 to confirm the proceeding of Council

1st reading - carried

2nd reading - carried
3rd reading - carried

Carried.

16. **Adjournment**
R-305-17

Moved by Johanne Portelance
Seconded by Pierre Ouellet

Be it resolved that the meeting be adjourned at 9:45 p.m.

Carried.

ADOPTED THIS 30th DAY OF OCTOBER 2017.

Jeanne Charlebois, Mayor

Christine Groulx, Clerk